**И.Н. Кабанова, НГЛУ им. Н. А. Добролюбова**
**Ю. В. Кондырева, НГЛУ им. Н. А. Добролюбова**

# К ВОПРОСУ О ТРАНСФОРМАЦИИ ЯЗЫКА В ЭПОХУ ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ: РЕАЛИЗАЦИЯ ТЕНДЕНЦИИ К КРАТКОСТИ В МИКРОБЛОГЕ ТВИТТЕР

Рассматривается одна из жанрообразующих характеристик микроблога Твиттер – лаконичность сообщений, являющаяся проявлением тенденции к языковой краткости.

Ключевые слова: Интернет-коммуникация, Твиттер, языковая компрессия, хэштег.

**I.N. Kabanova, LUNN**
**J.V. Kondyreva, LUNN**

# TO THE QUESTION OF LANGUAGE TRANSFORMATIONS IN THE AGE OF INTERNET COMMUNICATION: IMPLEMENTATION OF TENDENCY TO BRIEFNESS IN MICROBLOG TWITTER

One of the main genre-forming characteristics of microblog Twitter is analyzed in the paper. Conciseness of messages is considered as implementation of tendency to language briefness.

Keywords: Internet communication, Twitter, language compression, hashtag.

В настоящее время коммуникативное пространство активно расширяется и большую значимость приобретает Интернет-коммуникация, предоставляющая пользователям неограниченные возможности для общения и огромную свободу самовыражения. Под воздействием Интернета в языках происходят изменения, вызывающие значительный интерес исследователей. Д. Кристал предложил термин «netspeak», или «язык Интернета», для обозначения языка, используемого для общения в Интернете. Язык Интернета признается гибридом устной и письменной речи, обладающим специфическими графическими, лексическими и синтаксическими характеристиками [1].

Интернет постоянно порождает новые формы и виды коммуникации и отличается жанровым разнообразием. Среди множества жанров, функционирующих в сети, традиционно выделяются: чат, форум, электронная почта и виртуальный мир. Микроблог Твиттер также является новым видом

общения и считается отдельным жанром [2], [3]. Он объединяет черты блогов и социальных сетей и позволяет пользователям публично обмениваться короткими сообщениями (280 символов). Со времени создания этот сервис стремительно приобрел популярность не только у обычных пользователей. Главы государств, политические деятели и другие публичные персоны завели аккаунт в Твиттере и выражают свое мнение именно здесь. Кроме того, практически все СМИ планеты представлены в этой социальной сети, что превращает Твиттер в средство для оперативного поиска информации.

Отличительной особенностью Твиттера является использование преимущественно лаконичных сообщений, что объясняется воздействием лингвистических и экстралингвистических условий функционирования данного сервиса. Необходимость передачи значительного объёма информации в условиях ограниченного пространства, а также наличие у получателя некоторого объёма фоновых знаний в области освещаемых событий диктуют тщательный отбор кратких средств номинации, что и обеспечивает языковую краткость, характеризующую этот жанр. Следует подчеркнуть, что эта тенденция прослеживается не только в жанре Твиттер, но и в других жанрах Интернет-коммуникации и, таким образом, ведет к значительным изменениям языка. Сжатость сообщений является проявлением языковых и когнитивных механизмов компрессии.

Механизм компрессии отвечает требованиям языковой экономии и используется с целью свертывания текста. При этом план его выражения сокращается, но план содержания сохраняется в полном объеме, что делает текст динамичным, содержательно насыщенным, избавляет его от коммуникативно менее значимых фрагментов и обогащает его имплицитно-выраженными смыслами.

Анализ фактического материала показал, что тенденция к краткости в Твиттере реализуется преимущество на следующих языковых уровнях:

1. Фонологический или графемный. На данном уровне отмечаются графические соответствия фонетическим явлением устной речи. Например, редукция звуков и букв:

- Why only Spotify *tho* (@Beyarhimself) (tho = though)
- Since *y'all* have access to Big time rush on Netflix, *y'all* better stream the hell out of it (@bigtimeunison) (y'all = you all)
- You know I had to do it to *em* (@squiidsink) (em = them)

Одной из значимых графических особенностей Твиттера является использование строчных букв вместо прописных, что позволяет экономить усилия автора текста и типично для общения в Интернет-среде:

- yes. where do I sign? (@wolfstarsucker)
- i'll send u an invite on discord! (@thoughtsxcietyy)
- guys i've seen this picture like 500 times and i thought it was a fake but now i need to know if it's real i haven't seen bnha in years (@VAMPIREHOTLlNE)

Пользователи нередко опускают дефис и/или апостроф:

- Wasted time rewriting *emails* because Outlook crashes on Send. (@ernsheong)
- *Cant wait to see my wedding dress*^^ (@nishxezzati)

2. Лексический уровень. Особого внимания заслуживают проявления языковой краткости на лексическом уровне, где проблему компрессии лексических единиц решает компрессивное словообразование. В качестве номинации используется такой сегмент словосочетания или слова, который меньше их по форме, но эквивалентен им по содержанию. В анализируемом микроблоге встречаются практически все способы компрессивного словообразования, в том числе аббревиатуры, акронимы, контаминации и усечения:

- LookslikeI'mgoingtowatchamovie. *ttyl* (@PleasantPopcor1) TTYL – эта инициальная аббревиатура мотивируется синтаксической конструкцией «talktoyoulater», которая представлена предложением.
- ok so why aren't you holding my hand *rn* (@PlSSKING) (rn = right now)
- wait *nvm* just leave me alone (@obeah_lady) (nvm = never mind)

Анализируемый материал позволяет выделить как акронимы, образованные от исходного слова или словосочетания в процессе элементной аббревиации [4], так и от предложений в процессе событийной аббревиации. При этом они обладают способностью осуществлять межуровневую интеграцию: аббревиатура принадлежит лексическому уровню, в то время как референтом служит различные единицы синтаксического уровня – предложение и словосочетание, что подчеркивает максимальную степень конденсации и компрессии у акронимов в плане выражения и в плане содержания.

3. Синтаксический уровень. Используется множество приемов, способствующих уменьшению размера высказывания. К ним относятся эллипсис, бессоюзие, грамматическая неполнота, парцелляция, номинализация:

- Did it once, will do it again (@mrtnzam) (Конвергенция бессоюзия и опущения подлежащего)
- Atitanicending… (@Thesagedavinci) (Номинативное предложение)
- you liked it. you want it? I got it (@Netflix)

Последний пример иллюстрирует проявление грамматической неполноты, кроме того, каждый предикат выделяется в отдельное предложение.

4. Синтактико-лексический уровень. Опущение отдельных слов используется регулярно. Как правило, исключают не служебные слова, а «лишние» эпитеты и сравнения. Ограничение знаков заставляет пользователей или писать проще, или подбирать слова тщательней, искать синонимы.

5. Семантический уровень. Одним из основных способов семантической компрессии является хэштег. Он представляет собой когнитивную структуру, начинающуюся со знака #, за которым следует одна или несколько лексем. Хэштег может обозначать ситуацию, место или тему разговора. При этом, чем короче хэштег, тем лучше он запоминается и привлекает внимание. При создании хэштегов также отмечают тенденцию к сокращению длинных слов [5], что отражается в широком использовании аббревиатур и сокращений: #f4f (followforfollow), #iwd2019 (International Women's Day 2019), #tbt (ThrowBackThursday). В настоящее время существует тенденция включать хэштеги в структуру предложений, тогда как раньше они не являлись частью текста.

Таким образом, для микроблога Твиттер характерна тенденция к краткости и минимизация речевых усилий на всех уровнях языка. Возможность быстро и лаконично передавать информацию во многом влияет на организацию общения не только в сети, но и за её пределами.

**Список литературы:**

1. CrystalD. InternetLinguistics. London, Routledge, 2011.179 p.

2. Гончарова Е.А. Жанрообразующие характеристики англоязычного микроблога Твиттер // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2019. №3. С. 51-58.

3. Горошко Е.И., Землякова Е.А., Полякова Т.Л. Жанры 2.0: проблема типологии и категоризации (на примере коммуникативного сервиса «Твиттер») // Жанры Речи. 2012. №8. С. 344-356.

4. Ильченко Л.М. Компрессивное словообразование как один из способов реализации принципа языковой экономии. Автореф. канд. дис. Пятигорск, 1993.

**5.** Гаваева Н.Н., Танасейчук Р.А. Виртуальная коммуникация и её лингвистические особенности / Лингвистические и экстралингвистические проблемы коммуникации: теоретические и прикладные аспекты: межвуз. сб. науч. тр. с междунар. участием. Вып. 9 / отв. ред.: К. Б. Свойкин. Саранск : Изд-во Мор-дов. ун-та, 2012. С.20-32.